



Экономический и Социальный

Distr.
LIMITED

E/CN.6/1995/L.16
28 March 1995
RUSSIAN
ORIGINAL: ENGLISH

КОМИССИЯ ПО ПОЛОЖЕНИЮ ЖЕНЩИН

Тридцать девятая сессия

Нью-Йорк, 15 марта-4 апреля 1995 года

Пункт 6 повестки дня

ПРИОРИТЕТНЫЕ ТЕМЫ

Венесуэла, Китай, Коста-Рика и Перу: проект резолюции

Вовлечение перемещенных сельских женщин в процессы развития

Комиссия по положению женщин,

ссылаясь на Конвенцию о ликвидации всех форм дискриминации в отношении женщин 1/, в частности на ее статью 14, в которой государства - участники Конвенции согласились с тем, что они должны принимать во внимание значительную роль, которую играют женщины, проживающие в сельской местности, в обеспечении экономического благосостояния своих семей, и обеспечить таким женщинам право участвовать в разработке и осуществлении планов развития на всех уровнях,

ссылаясь также на Декларацию принципов и Программу действий Всемирной конференции по аграрной реформе и развитию сельских районов 2/ от июля 1979 года, в которых содержалась рекомендация относительно того, что женщины должны на равной основе с мужчинами участвовать в социальных, экономических и политических процессах развития сельских районов и вносить свой вклад в них и в полной мере пользоваться выгодами от улучшения условий жизни в сельских районах,

1/ Резолюция 34/180 Генеральной Ассамблеи от 18 декабря 1979 года, приложение.

2/ См. Доклад Всемирной конференции по аграрной реформе и развитию сельских районов, Рим, 12-20 июля 1979 года (WCARRD/REP), препровожденный членам Генеральной Ассамблеи запиской Генерального секретаря (A/34/485).

обращая особое внимание на Найробийские перспективные стратегии в области улучшения положения женщин 3/ от июля 1985 года, в которых подчеркивается, что стратегии и программы в области развития, а также связанные со стимулированием программы и проекты в области продовольствия и сельского хозяйства должны разрабатываться таким образом, чтобы полностью вовлечь женщин на всех уровнях планирования, осуществления, контроля и оценки на всех стадиях процесса развития в рамках проектного цикла, с тем чтобы содействовать повышению ключевой роли, которую они играют,

принимая во внимание заключения Встречи в верхах по вопросу об улучшении экономического положения женщин, проживающих в сельских районах, от февраля 1992 года,

отмечая, что мир является необходимым условием для достижения экономического и социального развития,

отмечая с обеспокоенностью ситуации крайнего насилия, такие, как ситуации, связанные с терроризмом и сопутствующим ему международным оборотом наркотиков, которые привели к значительным переменам в стратегиях выживания малоимущих семей, проживающих в сельских районах, вызывая их вынужденное перемещение из мест происхождения и в еще большей степени усугубляя бедственное положение женщин, которые затем становятся ядром нуклеарной семьи,

принимая во внимание аналитический доклад от 14 февраля 1992 года представителя Генерального секретаря, касающийся перемещений внутри страны, в котором подчеркивается, что во многих случаях перемещенное население состоит из женщин и детей и в преобладающем большинстве случаев представляет собой выходцев из сельских районов, а также другие доклады представителя Генерального секретаря, касающиеся перемещения населения внутри страны, обусловленного насилием, в которых указывается, что женщины сельского происхождения как матери в особой степени пострадали от такого насилия и негативной социально-экономической ситуации в принимающих районах,

принимая к сведению резолюцию 1995/57 Комиссии по правам человека, в которой к представителю Генерального секретаря обращен настоятельный призыв при рассмотрении вопроса о перемещениях в пределах страны продолжать уделять особое внимание потребности женщин и детей в защите и помощи,

с удовлетворением отмечая Программу действий Всемирной встречи на высшем уровне в интересах социального развития 4/, в главе I которой предусматривается, что для обеспечения того, чтобы политическая структура способствовала достижению целей социального развития, требуется, в частности, осуществить на национальном уровне при соответствующем международном сотрудничестве меры по созданию условий для добровольного возвращения лиц, перемещенных внутри страны, в их родные места,

1. призывает правительства вовлекать женщин в разработку и осуществление планов и проектов развития сельских районов с самого начала процесса, учитывая их вклад в достижение

3/ Доклад Всемирной конференции для обзора и оценки достижений Десятилетия женщины Организации Объединенных Наций: равенство, развитие и мир, Найроби, 15-26 июля 1985 года (издание Организации Объединенных Наций, в продаже под № R.85.IV.10), глава I, раздел A.

4/ Документ A/CONF.166/L.3/Add.3-7 и исправления.

целей по улучшению условий жизни в ответ на общие потребности семей, проживающих в сельских районах;

2. настоятельно призывает правительства содействовать включению проектов развития сельских районов с учетом интересов женщин как в рамках национальных приоритетов в области сотрудничества, так и в рамках приоритетов, определенных в отношении обеспечения международного сотрудничества;

3. призывает правительства уделять особое внимание положению женщин, проживающих в сельской местности, которые перемещаются из своих мест происхождения в связи с насилием террористов, оборотом наркотиков или другими ситуациями, связанными с насилием;

4. настоятельно призывает правительства в рамках их программ развития рассматривать проекты, которые оказывают положительное воздействие на перемещенных сельских женщин и направлены главным образом на обеспечение производительной занятости в целях облегчения интеграции этих женщин в новые социальные условия или их возвращения в места происхождения;

5. постановляет рассмотреть вопрос о вовлечении перемещенных сельских женщин в процессы развития на сороковой сессии Комиссии по положению женщин.
